

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
1	賽夏語	01 賽夏語	高中A	1	bine:ay 'ini yaba' kina:at	給爸爸第一封信
				2	ma:ong	山蕨
				3	paSta'ay	矮靈祭
				4	kaSiki'os'oso'an ka kasi'aelen	大自然的美食
			國中B	1	yako SaySiyat	我是賽夏族
				2	kasbol	煙霧
				3	pinanra:anan noka korkoring	孩子的成長過程
				4	kalobenez	紅芒草由來
			國小C	1	ray 'ima 'inaro' ka Sangayan	漫長暑假
				2	okik hingha' ila ka kakSiyae'an	玩的遊戲不一樣
				3	mintawaeh ila	雨過天晴
				4	noka paSta'ay katiyawan	paSta'ay祭典禁忌
2	雅美語	02 雅美語	高中A	1	ikapaw o niapoan	思念
				2	makaniaw no mangasek so mabcik a vazay	製作貝灰禁忌
				3	cinedkeran	大拼板舟
				4	matarek so vaey	婚姻
			國中B	1	karam kano kalwalwang(lapik)	老鼠與小鳥
				2	manrakep so kanakan a tazokok	會抓小孩的tazokok
				3	meyvanwa	招飛魚祭的日子
				4	tatala	拼板舟
			國小C	1	kanakan kano kota kota	大螃蟹與小孩子
				2	si akay namen	我的爺爺
				3	sosoli	水芋頭
				4	kavavatanen no alibangbang	飛魚的傳說故事
3	邵語	03 邵語	高中A	1	Thau masa rusaw	邵族與日月潭的魚
				2	Than antu shmirusa Filhaw wa BOT malhkakakza	環評會議
				3	lhalhaushin	鞦韆祭
				4	Thau Lus'an kazakazash	邵族祖靈祭
			國中B	1	itamal Thau a kazakazash	延續邵文化
				2	patungruza-- kahiwan amutantu numanuma wa prug a saran	划船—早昔到各地的路
				3	qmaqutilh lhkaribush a qnuan a lalawa	逐鹿的傳說故事
				4	Pintuza wa mulalu	白鰻祭
			國小C	1	naak a apu zain...	爺爺說...
				2	minu qa amalhaushin?	為什麼要盪鞦韆？
				3	minu qa aparua sa nipin?	為何要鑿牙？
				4	shuntaam kinalhi'anak numanuma wa lhungqizi	響應環保
噶	04 噶	高中A	1	qaninnan ta sikawman ta	珍惜我們的語言	
			2	semaqay ta lazanan na damu	散步原鄉路	
			3	qababasi seminsinap	大掃除	
			4	meRaqRaq	流浪	
			1	kaput temaqsi	同學	

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
4	瑪蘭語	瑪蘭語	國中B	2	nangan na paRin	樹的名字
				3	banged	颱風
				4	qinpan	我的房間
			國小C	1	melipay	星期天
				2	qenuduan ni angaw tu pasan	angaw的寵物
				3	mawRat ta iRuRan	在河邊玩耍
				4	lazan na temaqsi	上學的路
5	卑南語	05 知本卑南語	高中A	1	aw kana viini'as lra na zanum	喝水
				2	tu pazangalan na kalralrupe'an	睡眠的重要
				3	tu kiniramiyan na haramhaman i zenan zi na vinavaaw i ruma'	野獸和家畜的由來
				4	ninku yaturusan malrualru ini na trau	我心目中的偶像
			國中B	1	vativatiyan za sasaya a 'aputr	一朵花的故事
				2	na 'inava zi na pakamelriyan na dawdawan zi maw na vari'i	好婆婆與壞婆婆以及鼯鼠
				3	na vinetvetan kana tuwap na varasa'	風箏石
				4	a mualep za kaakuatrengan na Dipung	日本的災難
			國小C	1	kapalrpalri na dawa	神奇的小米
				2	maw ku na huwanpaw siyaw ciyēn ping	我是環保小尖兵
				3	i malri zay niyam 'uma	爸爸和我們的園地
				4	mutitatutus na trau	狠心後母變成老鼠的故事
		06 南王卑南語	高中A	1	emadras	抬轎
				2	na drekalr aw na takesian	部落和學校
				3	kinasadekuan i austr	獵場營區的暖意
				4	na maranakan i trakuban	少年會所的初級組
國中B	1		salretriban	獵猴籠		
	2		trakuban i Puyuma	Puyuma青少年會所		
	3		miyasaur	婦女團工作隊		
	4		tu ngai kan mulri na mainayan	爺爺的話		
國小C	1	na muwauma aw na gung	農夫與牛			
	2	aladr	籬笆			
	3	tu bakabak kan mulriinay	祖父的菜園			
	4	tu binabatiyan na babatiyan kan mulri na babayan	祖母說的故事			
07 西群卑南語	高中A	1	pakaulrepan pakasemangal melratuzan	合力工作		
		2	azi muwalretra na sawalayan, 'azi malralremes na uri ka'evut na lrawlaw	壓傷的蘆葦不折斷，將殘的燈不吹滅		
		3	ninku iyaturusan malrualru ini na trau	我心目中的偶像		
		4	na kuwatreng na pinailran za ruma'	不義管家		
	國中B	1	tu panadamaw ku ni inani za vavase'an	媽媽教我洗衣服		
		2	ta epetraw sazu na pinizuwa mu, 'azi maresan za kazu i zazek a saya kinasayhuwan	積財千萬不如一技在身		
		3	lramanan	愛的真諦		
		4	a muelep za kakuwaatrengan na Dipung	日本的災難		

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題					
08	建和卑南語	國小C		1	mukuwa muzangiya i Vutrulr	蘭嶼遊記					
				2	na inavuy i Pinuyumayan	卑南族的月桃粽					
				3	mutu'avungtus na trau	狠心後母變成老鼠的故事					
				4	tu inudawayan za ungay	猴子的由來					
		高中A				1	na dadawain na kinaawac	傳統工藝			
						2	kima'araw venaaw da piningaiyan	搶救瀕危語言			
						3	kinakuwang kani temu Hantan	炸寒單			
						4	paailranan	長照患者			
		國中B				1	inurepanan i dekalr	部落組織			
						2	tinakakesiyan da Pinuyumayan	卑南文學			
						3	pukakedang da lralrivuwan	給喪家的祝福			
						4	na dawa i dekalr	部落的小米田			
		國小C				1	naniyam dekalr	我們的部落			
						2	na 'ayam i Dakadakaw	Dakadakaw－怪鳥			
						3	alrakan na venavati i dekalr	部落小小解說員			
						4	henan a tumungur i lrevak(macukulr)	望海的山坡(駝背山)			
09	卓群布農語	高中A				1	Sinpasnava' madadaingazis bunun qabasa bintuqan	星星的生命啟示傳說			
						2	Iniqumican haan acangis bunun qabas	以前的部落生活			
						3	Sinpasnava'is qalinga nita'a bununi'	我們布農族語存在的意義			
						4	Ma'az ca nanu' sinpasnava'is bunun maca matungaan	布農族人取名之內涵			
		國中B						1	Ituskun isbabazbazis aidalaqan dii ka qalinga	古代大地的語言-布農語	
								2	Tusauc tu baluntan	合唱比賽	
								3	Macqal siduqis maitastu acanga Bunun	認識布農族之社群名稱	
								4	Silasilas taqdung danum dii tu acang	濁水溪旁的部落	
		國小C						1	Kavaz zi qudasnaua'z	阿嬤的好朋友	
								2	inak tu hubung	我的身體	
								3	Pali ciat kavivila	論旅行	
								4	Maltatalas tama tina ka uvaz'az	論小孩等候爸爸媽媽	
		10	卡群布農語	高中A					1	iniqumican	人生
									2	liniqeman bunun	布農生活經歷
									3	qenimulmulan is'ang	心境
									4	mapasiza tu samu	論嫁娶
國中B									1	palcicia Bunun	談布農族
									2	sinta'uq tamatina	父母親教的
									3	kupu'	杯子
									4	mudanin cak	離別
國小C							1	atikicang cak	小時候的生活		
							2	ihan kaku'	在學校的一天		
							3	kaviaz nak	我的朋友		
							4	Mintapusqoan	孩子變螢火蟲		
高中A							1	Ma'asqaz	妒忌		
							2	Saudaqvis Miliskin	遠慮		

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
6	布農語	11 丹群布農語	國中A	3	Ihaan Taiuan tu Ludun Daingaz	台灣的高山
				4	Teknik Ihaan Imita Iniqumisan	科技在我們的生活中
			國中B	1	Tanbiqian Siin TankunulanTu Bunun	長扁桃線瘤和長肉瘤的人
				2	Katu Tispanu	勿喪志
				3	Masisihal Tu Tal'aian	養成好的性格
				4	Katu Maz'av MalastakiVatan	勿害羞說丹群布農族語
			國小C	1	Masuz Lukis Samang	種植樹苗
				2	Dapan I Tastu Qamisan	一年的腳步
		3		Ihann Babalivan-Daingaz	逛商圈	
		4		Isisipul Tu Qalinga	計數法則	
		12 巒群布農語	高中A	1	Antabanun i pais a binano-az	妻子被敵人擄走
				2	Bununtuza ki qavit	布農族人與百步蛇
				3	Pali-uni lus-anpaqunan	論開墾祭
				4	Pali-uni munquma	耕種記
			國中B	1	Mebunun minkukuhav	人變老鷹
				2	Pali-uni Ikulun	長尾巴的人類
				3	Pali-uni Tantungu	論拜訪
				4	Sintauqumis	庇佑
			國小C	1	Pali-uni Tantungu	拜訪
				2	Pali-uni inaak tastulumaq	我的一家人
				3	Na min-isnanava-an saak tutupa	我一定能夠讀書
				4	Isia pakasvala-an tu qalinga	朋友的話
		13 郡群布農語	高中A	1	Bunun	布農族
				2	makua malkabunun	與人相處之道
				3	Pali'uni munhuma	耕種記
				4	asa tu maszang mas batu tu malhuhunduh tu nii tu kan'umanan mais katundahan	要學像踢不開的石頭的穩紮
			國中B	1	unulan tu hanian	地震的那一天
				2	Masuz lukis tu bunun	種樹的人
3	Itu Bunun mailantangus tu taiklas			祖先的智慧		
4	masamu mapataz mas haipis			不能射殺haipis鳥		
國小C	1		Makai bukusi	馬借牧師		
	2		Isnanava mas mailantangus mas uvaaz tu hansiap	布農族人對孩子的教育		
	3		masamu ansasais masitugas i saitangus mas vali	不可以頂撞兄長，因為，先見到太陽		
	4		Masamu mapaknu mas haipis	不准以手，直指haipis鳥		
7	鄒語	14 鄒語	高中A	1	na nia 'Uyongana	Uyongana氏族起源
				2	hola tmotmaseiti e cou	鄒族狩獵文化
				3	meove ci hie	目送夕陽
				4	Na hia ei'mizi no tothuca no pai	穀種起源
		國中B	1	hiaemoza ho kuhku	穿山甲與狐狸	
			2	kokaekaebu ci emoo'u	我快樂的家庭	
			3	koicu 'o ak'i no sosea	螞蟻爺爺的責備	

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題			
		品	國小C	4	p'ani 'o micu kuzo	食物供祀祖先			
				1	onko ta kualiyana	貓頭鷹之山			
				2	peispak'i to 'o'oko ne noana'o ta cou	鄒族小孩以前玩的遊戲			
				3	Nala peesi hola homeyaya	不敬小米神的懲罰			
8	卡那卡那富語	15 卡那卡那富語	高中A	4	evei 'o eiski	感恩圖報			
				1	tumukunu ngukau	猴群			
				2	karu ringking	龍眼樹			
				3	masaakunu nimuranu cau mataa tavuru'u piratunu moovua kavangvang	感恩圖報			
			國中B	4	Ravuntun tamna macurang 'una-- cani tanasun tongiing tamna makariikari	拉封登寓言－群鼠會議			
				1	takuripa tamna tangria	螢火蟲的朋友			
				2	nikiracuku 'acipi	腳印			
				3	Iso tamna macurang 'una-- sikuurapu mataa rai'un	伊索寓言－蚊子和獅子			
			國小C	4	Iso tamna macurang 'una-- taamcuru mataa tan'a'a	伊索寓言－狐狸與烏鴉			
				1	tekaru nanmarua	砍柴的少年			
				2	icici ararira	烏龜的尾巴			
				3	umoni cu sarunai tarukuka	公雞叫了			
			9	拉阿魯哇語	16 拉阿魯哇語	高中A	4	Iso tamna macurang 'una-- manu sua miacacara takuisi	伊索寓言－放羊的孩子
							1	muriatukucu cucumacu	原住民族
							2	mavacangua tuku maci pahluhlama	唱著古謠，心情好
							3	sia'u'uraisa	感恩
國中B	4	tam siasasangara taluamacicia				快樂無限暑假			
	1	paumahlungu mamaini				誠實的小孩			
	2	atuatuhlungaku				我的夢想			
	3	ucani tapuhlana hla hlicaliva tapuhlana				一分耕耘，一分收穫			
國小C	4	pihlingiku				我的家庭			
	1	mamaini maisukasu				頑皮的孩子			
	2	masasangaru musuturu karitahlana				快樂學族語			
	3	caihli akuisa mamaini				童年			
		17 東排灣語	高中A	4	mavacangu pahluaili	最美的回憶			
				1	seman umaq	蓋房屋			
				2	penalisi	禁忌			
				3	zemululj tua paisu	儲蓄			
			國中B	4	qadaw kata qiljas	太陽和月亮			
				1	ta kisian a suba	一碗麵			
				2	qemezemetj ita kaljavaquan	夏夜			
				3	temalidu a tjaukikel ta kadjunungan	有趣的地名傳說			
			國小C	4	tjalja ku kinatjengelayan a sengsengan	我最喜歡做的家務事			
				1	mazazeliuliulj	輪工的習俗			
				2	milimilingan nua sasiq katua tjikililj	螞蟻與蟋蟀的故事			

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題	
10	排灣語	18 北排灣語	國小C	3	tiamen a tacemekwljan	我們一家人	
				4	niyaken a taqumaqanan	我的家人	
			高中A	1	tjevus	甘蔗	
				2	namasan kakavelian tua se Payuan zuku	排灣族人的價值觀	
				3	temalidu asinanesenay nia vuvu	精彩的古謠	
				4	kinaljingaljingavan nua siqaqivuan nua se Payuan zuku	排灣語的南腔北調	
			國中B	1	pakatua djilung a tjaucikel	陶壺傳說	
				2	temalidu a tjaucikel ta kadjunungan	有趣的地名傳說	
				3	tjainan	蜜蜂	
				4	uqaljaqaljai katua vavayavayan itua se Payuan zuku	排灣族的男與女	
			國小C	1	katjemilingan a 'ata	神話多彩琉璃珠	
				2	kudain a kacalisian sun	因為你是原住民	
				3	ljinizavan tua sauzayan	參觀鄉文物館	
				4	kinanguaq a kakudan nua paiwan zuku	排灣族傳統美德	
			19 中排灣語	高中A	1	nakuya a sekaulav ituwa tja ljiniavavavan	不要在進步中失落
					2	hana nua zua aljak na vuluvulung a sipuljaljakan	小王子的花
					3	pazangalan nua semanumaq	蓋房子的重要性
					4	temalidu asinanesenai nia vuvu	精彩的古謠
		國中B		1	tjengelai aken a sema qinaljan	喜歡回部落	
				2	malivu	遷徙	
				3	semusu ta laljng	水源地之行	
				4	tjemelju	渡河文化	
		國小C		1	cinavu ni vuvu	外婆的小米粽	
				2	tjakudai a kacalisiyan sun	因為你是原住民	
				3	ljinizavan tua sauzayan	參觀鄉文物館	
				4	izua keluljung nua kacikacing(kalabiabi/kalazuazung)	蝸牛有殼	
		20 南排灣語		高中A	1	pucemas a maca ti palji	神眼palji的故事
					2	qam kata gang	穿山甲與螃蟹
			3		pasangaw	讓賢	
			4		temalidu a sinan senay nia vuvu	精彩的古謠	
			國中B	1	milimilingan a patjara aljak nua mamazangiljan a ti Musi	王子摩西	
				2	nakisan vulung a caucau	百步蛇的故事	
3	cemuljev ta laljng			水源地之行			
4	pacikel tua sicuayan			拾回從前			
國小C	1		seman pazangal tua qinaljan	重視部落			
	2		ruramiljan	貪心			
	3		vulung kata djeljai	彩衣的紛爭、百步蛇與蟒蛇			
	4		ljinizavan tua sauzayan	參觀鄉文物館			

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
11	魯凱語	21 霧臺魯凱語	高中A	1	Ngiathalringu pathingale ki cekele	魯凱部落導覽
				2	Kacalrisiana ku	我是原住民
				3	Palraulraw	魯凱的志工精神
				4	Kiaraceve	野地尋寶
			國中B	1	Bengelrai ki Ngudradre kay bariangai	魯凱族的族花－百合花
				2	Kakudhane ki walupu	魯凱族的狩獵文化
				3	Ku tatuatumananeli saka hangcia	我的寒假生活
				4	Paiyakinu lu sunagane kay ngudradrekai	魯凱族怎樣命名
			國小C	1	Senai ki Ngudradrekai	魯凱族的歌謠
				2	Taleke ki Ngudradrekai	魯凱族的食物
				3	Lrisi ki Ngudrukai	魯凱族的祭祀
				4	maaceacebe	禮尚往來
		22 東魯凱語	高中A	1	Iro'acay wa sedram	戴孝
				2	takesikes ko nadroma	以前的學生
				3	makaabaza	宿敵
				4	hacedinsiyo	發電廠
			國中B	1	takabenea ki Taromk	遭受瘟疫的Taromak
				2	Iramatai lailagi	兩對夫妻
				3	lisi ki beceng	小米禁忌
				4	marakace	勇士
			國小C	1	Ira'a kolololro	孤兒
				2	Kabaliva	Kabaliva (老部落名)
				3	sawalray	男人
				4	soso ko nadroma	傳說故事
		23 多納魯凱語	高中A	1	ko'apobakamyaso ka maagyagi'inga no palaysola 'isasadra, cengele, biciingi	說話之前最好停看聽
				2	takagi'anini na civae	雄鷹羽
				3	Palenge ka bawbaw	巴冷公主
				4	sathoace	命名
			國中B	1	maolay ni ki Irin su haw	林書豪的故事
				2	avalavalavla kili	我小時候
				3	babangale	百合花
				4	kasilivane	琉璃珠
			國小C	1	taboko'ane ko' iyababalai nitigo'a	樹林裡的祕密
				2	titina nakowa	我的媽媽
				3	cabake	陶壺
				4	ba'owane da'anini ki abongo'o	小螞蟻的新家
24 萬山魯	高中A	1	makovekovelre	輪工		
		2	takadhalamaengali moa osahio vekenelre	我最喜歡去玩的地方		
		3	kohokoha po'adhangi	挖深一點		
		4	akataadhi'ini ta tipitipi	鼓掌的功用		
	國中B	1	ini ao tomongalrao	找到自己		
		2	ica'oca'o Irao to'ake'akene dha'anenai	學做家事		
		3	tapaatalivalrolo sakovo	八十層樓的男子會所		

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
		凱語	國小C	4	valrionai ka'oponohae	我們的舊萬山部落
				1	ta kavarovaronga 'oponoho a'ivivay	萬山女孩的成長
				2	alrimani ama li	爸爸的手
				3	taa kadho'a pa'ataka aolay	兩兄弟
		25 茂林魯凱語	高中A	4	lamolaini ta'alikiaeta 'oponoho	咱們萬山的來源傳說
				1	Drukai zuku na tsaledru ni	魯凱族的刀飾
				2	sessa na thelevava	一道彩虹
				3	abereli dovDavece kumasungu	走路回家的夜晚
			國中B	4	nupurce mini	命名
				1	kirisisia name	我們的禁忌
				2	takdringésu miya	如何說謝謝
				3	ckelli	我的家鄉
			國小C	4	Teldreka	茂林區
				1	ikulukuludu na kedredreme	無畏的心
				2	madelamali na kene si makagulugulenga	我喜歡的食物和動物
				3	mamin ma	我的爸爸
		26 大武魯凱語	高中A	4	timacicilenge lakidililenge na suvongvongo	紫斑蝶
				1	tuatinatina	負重
				2	kwaudawdale	淋雨趣
				3	Viungu	Viungu傳奇
國中B	4		dralrele si tukilrilri	蟋蟀和螞蟻		
	1		hagehage	芋頭粉		
	2		ahakai ku ledra pasiete	用光填滿		
	3		Lrimuasa	Lrimuasa的故事		
國小C	4		kaladrangedranga	夏天		
	1		takibulrubulrua	教室		
	2		mua hiapui	取火		
	3		ma ahau ka gahumahase	貪心的蜈蚣		
27 賽考利克泰雅語	高中A		4	tahatupudringadringai ki kece	老鞋匠	
			1	ini' ptnaq Yutas ki Yaba'	祖父跟爸爸不一樣	
			2	hiya' ga ssway' ni Yutas mu Yutas-Taymu'	他是我祖父的弟弟Yutas Taymu'	
			3	Pinwayaw knita ryax ru spngun qu yuwaw	分辨時候與審量自身	
	國中B	4	Hnasiy kwara anananu mlahang inlungan su	當保守你心，勝於一切		
		1	Yumul ki Qrgup	紫背草與鬼針草		
		2	mluw hopa qasu'	搭遊輪		
		3	m'uyut bnu' wagi na yaya maku	媽媽過逝的時候		
	國小C	4	ke' plata hbku'	人世禮的故事		
		1	tayal ka wal m'yungay	變猴的人		
		2	pqutan mu Yaya' mu	我問我媽媽		
		3	sunu	洪水		
	高中A	4	inlungan squ pspung	比賽心情		
		1	babaw kayan	天空		
				2	smrrhu pinkyalan	守約

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題	
12	泰雅語	28 澤敖利泰雅語	國中A	3	p'uma	回娘家	
				4	pintasan nku Lyung Penux	大安溪圖像	
			國中B	1	Lpyung	訪客	
				2	sinngusan muw	我的夢想	
				3	oyat	福氣	
				4	hawngu takan	獨木橋	
			國小C	1	ba kung lga, blay balay lki!	學會了，真好！	
				2	Hawngu Lyutux	彩虹	
				3	ye'aya gnogun nku yutas slali	阿公古早的玩具	
				4	slyutux nya balay ku sway knerin	疼愛妹妹	
			29 汶水泰雅語	高中A	1	yaki mu Iwan Kaynu'	我的外婆 Iwan Kaynu'
					2	gaga' na tuminun na Itaal	泰雅族編織的習俗
		3			parhurhuw ca laleh bun ka Gaga' na tinqalangan	印象最深刻的文化之旅	
		4			kiya kahabaag a sapiyal na itaal, nanuwan ku langagun su' na isu'?	人要有夢，你的目標是什麼？	
		國中B		1	kibaqan na kanairil Itaal	泰雅婦女的智慧	
				2	tumaimuwag	蓋房子	
				3	rumkap cu' qulih	捕魚	
				4	sumiatu' na' Itaal	泰雅族的播種祭	
		國小C		1	gaga' na patasan na Itaal	泰雅族的紋面	
				2	tinqalangan na' Tabilas	圓墩部落	
				3	ki'man kuwing	我是小草	
				4	inuwahan na' turakis	小米的起源	
		30 萬大泰雅語		高中A	1	ma'uw	山胡椒
					2	ci'uli' tanux moh maki' alang	部落的外來客
					3	ke' na kinnabkisan	耆老的話
					4	rahka'	三角立灶
			國中B	1	ragu' nanahi'	野菜	
				2	kanang ni yaba'	爸爸的煙斗	
3	puting na malikur			男人的刀			
4	insa'na kinyuyukan mu			小時候的學校生活			
國小C	1		kunrak ci pacus	捉蟋蟀			
	2		nani'un nanahi'	山裡的零食			
	3		huril	狗			
	4		kapah	鍋巴			
31 四季泰雅語	高中A	1	muyax na Tayal	泰雅傳統家屋			
		2	gaga na msina qwalax	祈雨祭			
		3	payat pingayan ryax kayal	四季			
		4	Ginringan cnrxan pnqwasan biru qa Llaqi na llyung Mnibu na Tayal	全國第一所泰雅民族實驗國中			
	國中B	1	qalang Tayal ki ptyawan pnqmahan	部落與產業			
		2	kinbetunux na ptasan	紋面之美			
		3	Skbaly khu bih pqwasan biru qalang Tayal	部落學校建造穀倉			

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
		雅語	國小C	4	siking qqqwax	天然洗滌劑
				1	pinqiyu'an na qalang ki qnxan mwani	部落的變遷與生活近況
				2	ta tpru hmali su si kayal ke na Tayal	不要停止講泰雅語
				3	Mnanak pksyugan hngaw qa qalang Skikun	四季部落的特色民宿
		32 宜蘭 澤敖利 泰雅語	高中A	4	qalang Knerin	女人村
				1	myasa ci tunux hoyin hani	小狗很聰明
				2	m'elang na c'oli wan m'yungay	懶人變猴子
				3	myasa lpyung	好朋友
			國中B	4	malah puni	烤火
				1	iya kani' iyu tmuba c'oli	拒絕害人的毒品
				2	spyalun nku mrkyas ru mkrakis	少年人的夢想
				3	cmuling syang	烤肉
			國小C	4	Taya	泰雅人
				1	uba na Tayan	泰雅的祖父
				2	khoni' ru 'sya	樹木和水
				3	ngungu' sinu	動物的尾巴
		33 南勢 阿美語	高中A	4	utux ryax maku	我的一天
				1	U selal nu Pangcah	阿美族的年齡階級
				2	U ngangan nu Pangcah	阿美族的名稱是Pangcah
				3	U maan hakiya ku sakalabi?	今晚要吃什麼?
			國中B	4	U kaulahan ni baki	表舅的摯愛
				1	Misapampawa	鞭炮
				2	I maraayay ku lalemedan	幸福在很遠的地方
				3	Bangcalay a masasuledaay a lutuk	漂亮的雪山
		國小C	4	U lipahak nu kacanglahan	春天的心情	
			1	U lalidik nu Pangcah	豐年祭	
			2	Makacuwaay ku nipibasbas tu buling	潑牛奶節的由來	
			3	I umaumahan	在田野裡	
		34 秀姑巒 阿美語	高中A	4	Caayay pinuneng a wawa	淘氣童年
				1	Aponaynay	螢火蟲
				2	O pakafana' ni akong to pinangan no romi'ad	阿公報氣象
				3	Misalama^ i pa'aliwacan no romi'ad	出遊雜記
國中B	4		Misapeti'	打穀		
	1		Misikaway	敬老行為		
	2		Pasowal to 'orip no niyah	說自己		
	3		Macarohay ato Mana'onay	快與慢		
國小C	4		O Re-ci	日記		
	1		O ising no codad	書醫生		
	2		Mitala^ to pipahanhanan	等待下課		
	3		O harateng a misalama to fasiyaw	放風箏的聯想		
高中A	4	Paefer to tikami	一封信			
	1	Nalemedan	緣分			
	2	Fangcalay a serangawan	美好的文化			
				3	Caayay pisahadimel	不求完美

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
13	阿 美 語	35 海 岸 阿 美 語	國中B	4	O tamarang	大螃蟹
				1	Lokdaw ato ngarap	老虎與狐狸－狐假虎威
				2	Pilaplap to foting	趕魚
				3	Faliyos ato lonen	颱風和地震
		國小C	4	Kacanglahan to	春天來了	
			1	O 'orip no mako i kaemang ho	我的童年生活	
			2	O kero no Pangcah	阿美族的舞蹈	
			3	Malipahak ko mipadangay a tamdaw	助人為快樂之本	
		36 馬 蘭 阿 美 語	高中A	4	Lahecién ko nafaloco'an	圓夢之旅
				1	Si Ayat fufu	Ayat祖母
				2	O waco ato siloma'ay nira	狗和他的主人
				3	Minokay	歸
	國中B		4	Miradom	提水	
			1	Fangas	苦楝樹	
			2	O saka'iray no mako a waywayan	我引以為傲的優美文化	
			3	ciSaripa' a akaong	大腳丫公	
	國小C		4	I syakayay a 'orip	都市生活	
			1	Tanosaripa' sa ko fofu ako talakongkoan	我的阿嬤打赤腳上學	
			2	O kaying no 'Amis	阿美族公主	
			3	Pakafana'ay to romi'ad a 'ayam	報時鳥	
	37 恆 春 阿 美 語	高中A	4	Pacengo' to serangawan	讓文化萌芽	
			1	Mawmahay ato mitiliday	農耕與學生	
			2	Ngoden ko malitengay	敬老	
			3	Miradum	提水	
		國中B	4	Kalikiay ato matayoay	快與慢	
			1	O sowal no singsi	老師的話	
			2	O pinanam to mama'alol to a sowal	學習即將消失的語言	
			3	O pa'aliwacan no kongkoan	假日的校園	
國小C		4	O kungku no tu'el a kilang	茄苳樹的故事		
		1	O kacekid	驚嚇		
		2	O pisimsim to kongko-- o lotong ato malitengay	猴子與老人讀後感		
		3	Pakafana'ay to romi'ad a 'ayam	報時鳥		
14	撒 奇 萊 雅 語	38 撒 奇 萊 雅 語	高中A	4	Cecay a tikami	一封信
				1	daesu	幸福
				2	puu' nu mihcan	四季
				3	ci Aytisen	愛迪生
		國中B	4	muli	海葡萄	
			1	u niyazu' nu maku	我的家鄉	
			2	masasukaynah atu cabay aku	我與朋友吵架了	
			3	masaladem	雲的形成	
		國中B	4	malalemeday ku cihek nu wacu	狗的鼻子是濕的	
			1	u baki nu maku	我的爺爺	
2	haliedapay a wama	熱心助人的爸爸				

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
			國小C	3	wacu' "Sima"	小狗「Sima」
				4	kya u labiyan ku sikatahekal nu deku	為什麼貓頭鷹只在晚上出現
15	太魯閣族	39 太魯閣語	高中A	1	Mslupung kingal kndsan	一生的朋友
				2	Patas Dowriq Emptsamat	獵士之眼
				3	Mgay Bari	感恩祭儀
				4	Mdrumut Matas	勤學
			國中B	1	Rdax rusuq dowriq baki	爺爺的淚光
				2	Patas Dowriq Sisil	靈鳥之眼
				3	Ramil Garas(Amigucu)	雨鞋
				4	Elug qahur alang	家鄉的石子路
			國小C	1	Payi mu	我的祖母
				2	Laqi siida ka baki ni payi	爺爺奶奶小時候
				3	Huling rngayun mu	我的寵物狗
				4	Tru rqda Truku	太魯閣族的三石灶
16	賽德克族	40 德路固語	高中A	1	ppanan	載運
				2	Knglangan ta Taywan	我們的家園Taywan
				3	Kkla qqeepah msupu maa kingal	知行合一
				4	Kndusan kari tnpusu seejiq	族語的命運
			國中B	1	smulu	願望
				2	Uuda smluhay kari seejiq tnpusu Taywan	Taywan原住民族語的學習方針
				3	Mkksa dgiyaq	爬山
				4	Hrpanan slaqi	孩提時代的遊戲
			國小C	1	rabu pusu qhuni	小樹
				2	Kari rudan	老人家的話
				3	Hmuma ngiraw	種香菇
				4	Alang baki mu sbiyaw	我祖父以前的部落
		41 都達語	高中A	1	Pneyyah hangan alang Tawsay	Tawsay部落的由來
				2	tndxral sediq Toda drudan cbiyaw	都達的傳統領域
				3	Knksaan mu mquri sapah kknmanan	走路回家的夜晚
				4	Pnngalan kari pndhuwan Hakaw Utux	彩虹下的約定
			國中B	1	Ndaan qnraqil wowa tminun Sediq	織女落難記
				2	Tninun pala bubu rudan	祖母的織布
				3	Brahaw misu pqyuxi binaw	願祢沛降甘霖
				4	Pnskarac iyax hngkwasan	四季
國小C	1	Sediq so skaya tnalang na	賽跑如飛的人			
	2	Sediq smsunguc	像樹豆一樣小的人			
	3	Pssuung hmaqur btunux ka tru kluwan qqbhni	三種鳥比賽搬石頭			
	4	Mppdayaw ka qqbhni prabak	幫手藍鵲			
高中A	1	Alang Mhebu	Mhebu部落			
	2	Sapah rudan	傳統屋			
	3	Mrrudu Paran	霧社事件			

109年全國語文競賽原住民族語朗讀題目雙語一覽表

109.6.22

序號	族語	語別	組別	編號	族語標題	漢語標題
		42		4	Gaya msterung nSeediq	賽德克族的結婚規範
		德 固 達 雅 語	國中B	1	Iya mhemuc meegui nseediq	不可偷竊
	2			pala pungu	披肩布	
	3			Pnslawa puruc	稻草人	
	4			Alang Prisiya	埔里小鎮	
		國小C		1	Kari pusu bale pnyahan rudan Seediq	賽德克族的始祖起源說
	2			Ratuc ndaan meepah bubu mu	媽媽的耕作地	
	3			Msange muuyas	下課了	
	4			Smesung Seediq	賽德克過年	